

DVOJEZIČNI DOKUMENT – VERZIJA NA SRPSKOM I ENGLESKOM JEZIKU
BILINGUAL DOCUMENT – SERBIAN AND ENGLISH VERSIONS

Na osnovu člana 335. Zakona o privrednim društvima (Sl.glasnik RS br. 36 i 99/2011), čl. 65. Zakona o tržištu kapitala (Sl.glasnik RS br. 31/2011) i Statuta društva, Nadzorni odbor HK“Sandžaktrans“a.d. Novi Pazar poziva vanrednu sednicu Skupštine i svim akcionarima dana _____.2013. godine upućuje sledeće:

Based on Article 335 of the Companies Law (Official Gazette of the Rep. of Serbia No. 36 and 99/2011), Article 65 of the Law on the Law on the Capital Market (Official Gazette of the Rep. of Serbia No. 31/2011) and the Company Articles of Association, the Supervisory Board of HK Sandžaktrans“a.d. Novi Pazar summons a regular meeting of the Shareholders Assembly, sending out the following invitation to all shareholders as of _____ 2013:

POZIVNICU

ZA VANREDNU SKUPŠTINU
AKCIONARA HK“SANDŽAKTRANS“AD.
NOVI PAZAR

koja će se održati na dan _____. 2013. godine sa početkom u 10,00 časova u sedištu društva u Novom Pazaru, ul. Omladinska bb, sa sledećim:

- Imenovanje zapisničara i Komisije za glasanje
- 1. Razmatranje i usvajanje zapisnika sa redovne sednica Skupštine akcionara održane dana 27.06.2013. godine
- 2. Donošenje Odluke o usvajanju izveštaja o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme;
- 3. Donošenje Odluke o promeni pravne forme;
- 4. Donošenje Odluke o izmenama i dopunama osnivačkog;
- 5. Donošenje odluke o razrešenju Predsednika i članova Nadzornog odbora;
- 6. Donošenje Odluke o razrešenju izvršnih direktora Društva;
- 7. Donošenje Odluke o razrešenju generalnog direktora;
- 8. Donošenje Odluke o imenovanju izvršnih direktora Društva
- 9. Donošenje odluke o povlačenju akcija sa regulisanog tržišta odnosno MTP;
- 10. Donošenje odluke o prestanku svojstva javnog društva;
- 11. Donošenje odluke o izboru ovlašćenog revizora revizijske kuće za reviziju finansijskih izveštaja društva za 2013. godinu;

Predlaže se Skupštini da donese odluke po navedenim tačkama dnevnom redu po kojima glasaju prisutni akcionari koji poseduju akcije sa pravom glasa.

Ukupan broj glasova kojima raspolažu akcionari u Skupštini HK“Sandžaktrans“a.d. Novi Pazar iznosi 53.794.

Odluke po svim tačkama se donose običnom većinom glasova prisutnih akcionara koji imaju pravo glasa, osim za tačku 9. i 10. gde se odluke donose tročetvrtinskom većinom prisutnih akcionara.

INVITATION

FOR THE GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS ASSEMBLY OF
HK ‘SANDŽAKTRANS’ A.D NOVI PAZAR

The meeting will be held on _____ 2013, starting at 10:00 a.m., in the Company premises located at Omladinska bb, Novi Pazar and will have the following Agenda:

- Appointment of secretary of the meeting and Voting Committee
- 1. Discussing and approving the Protocol of the regular meeting of Shareholders Assembly held on 27th June 2013;
- 2. Making a decision approving the report stipulating the initiation of procedure to change the legal form of incorporation;
- 3. Making a decision to change the legal form;
- 4. Making a decision on amendments and additions to the Articles of Association;
- 5. Making a decision regarding dismissal of the President and the members of Supervisory Board;
- 6. Making a decision regarding the dismissal of the Executive Managers of the Company;
- 7. Making a decision on the dismissal of the General Manager;
- 8. Making a decision to appoint the Executive Managers of the Company;
- 9. Making a decision to withdraw shares from the regulated market, i.e. the MTP;
- 10. Making a decision to regulate the termination of the features of a public company;
- 11. Making a decision on appointing authorised auditing house to perform the audit of the company financial reports for 2013;

A recommendation is herewith made for Shareholders Assembly to pass corresponding decisions based on items stated above, which shall be voted upon by the present shareholders – owners of shares with the voting right.

The total number of votes held by the shareholders in the Shareholders Assembly of HK “Sandžaktrans“ a.d. Novi Pazar is 53,794.

The decisions pertaining to all the items on the Agenda are passed based on the simple majority of votes of the present shareholders with the right to vote, except for items 9 and 10, where the decisions are made based on the three-quarter majority of votes of the present shareholders.

Aкционар има право да учествује у раду скупštine односно право гласа и право на учешће у raspravi о пitanjima koja se odnose na predloženi dnevni red i dobijeno punomoćje.

Dан на који се utvrđuje lista акционара за сastav skupštine /дан акционара/ je 26.07.2013.godine. Само акционари који су акционари Društva на тaj дан имају право учешћа у раду скупštine.

Jedan ili više akcionara koji poseduju najmanje 5% akcija sa правом гласа може да се raspravlja, као и dodatne тačke o коjima se prediaže da скupština doneše od- лuku, под uslovom da образлоže тaj предлог или да доставе текст одлуке коју предла- ћу.

Predlog za dopunu dnevnog reda дaje се писаним путем, уз navođenje podataka о podnosiocima zahteva, а може се uputiti Društvu najkasnije 10 /deset/ dana pre dana održavanja скupštine.

Ako Nadzorni odbor ne prihvati uredno dostavljeni predlog za dopunu dnevnog reda u roku od tri dana od dana prijema predloga, podnositelj predloga ima право да у daljem toku od tri dana zahteva da nadležni sud u vanparničnom postupku naloži Društvu da predložene тačke stavi на dnevni red скupštine.

Aкционар има право да путем punomoćja ovlasti određeno lice да учествује у radu.

Punomoćje за glasanje дaje се у писаној форми и садржи нaročito:

- ime, jedinstveni matični broj i prebivalište акционара који је домаће физичко лице, односно име, број pasoša или други идентификациони број и prebivalište акционара који је strano физичко лице, односно poslovno име, матични број и седиште акционара који је домаће правно лице, односно poslovno име, број регистрације или други идентификациони број и седиште акционара који је strano правно лице,
- име punomoćnika sa svim podacima iz тačke 1. ovog stava,
- број, врсту i klasu акција за које се punomoćje izdaje.

Ako физичко лице дaje punomoćje за glasanje ono mora biti overeno u складу са законом којим се uređuje overa potpisa.

Ako je punomoćnik правно лице, ono право гласа vrši preko svog zakonskog zastupnika ili drugog za to posebno ovlaštenog lica, које може isključivo biti чlan organa tog pravnog lica ili njegov zaposleni.

Uvid u materijal za sednicu Skupštine може се izvršiti u poslovnim prostorijama.

Ovaj poziv istovremeno се smatra i Obaveštenjem u vezi са održavanjem скупštine акционара у складу са Zakonom o tržištu kapitala.

A shareholder has the right to participate in sessions of the Shareholders Assembly and the right to participate in the discussion pertaining to issues concerning the suggested agenda and the corresponding power of attorney.

It is herewith decided that the list of shareholders for the Assembly shall be concluded as of 26th June 2013/ the day of shareholders. Only the shareholders who are the Company shareholders as of this date can participate in the Assembly session.

One or more shareholders possessing at least 5% shares with the right to vote is/are allowed to participate in the discussion related to the items on the agenda and/or any additional items that the Assembly is to decide on, provided that proposal stated therein is adequately explained or presented as a written decision.

Proposals concerning additions to the agenda must include data of the party submitting the request and must be submitted in writing, not later than 10 (ten) days prior to the day of holding the Assembly meeting.

Provided that the Supervisory Board fails to respond and approve a properly submitted proposal requesting an amendment to the agenda within three days from the day of receiving the proposal therein, the party submitting the request may demand that the court in charge conducts out-of-the court proceedings, ordering the Company to include the proposal therein in the agenda for the Assembly.

A shareholder has the right to issue a power of attorney, appointing a representative for the Assembly meeting.

The power of attorney empowering a voting representative must be composed in writing and include:

- name, personal ID number and residential address of the shareholder who is a citizen of Serbia, or the name and number of passport or other identification particulars of a shareholder who is a foreign citizen, i.e. the business name, registration number and address of head office of a shareholder who is a Serbian legal entity, or the business name, registration number or other identification particulars and head office address of a shareholder who is a foreign legal entity .
- name of authorised representative, supported with all the information stated in point one of this item,
- number, type and class of shares covered by the power of attorney.

If the power of attorney is issued by an individual, it must be duly verified in accordance with the law regulating the official verification of signatures.

If the authorised party is a legal entity, the power to vote is effected through its appointed representative or other legally empowered proxy, who must exclusively be a member of a legal entity's organ or its employee.

The working materials for the Assembly meeting shall be made available for inspection at the business premises.

This Invitation will be also accepted as the official communiqué pertaining to the meeting of the Shareholders

Ovaj poziv biće objavljen na internet stranici društva,
internet stranici registra.

Assembly, in accordance with the Law on the Capital Market.

This Invitation shall be posted at the Company Internet pages, as well as the Internet pages of the Register.

PREDSEDNIK NADZORNOG ODBORA / PRESIDENT OF SUPERVISORY BOARD

Zeev Horen

Ovim potvrđujem da je engleski prevod teksta na desnoj strani ovog dokumenta u potpunosti
veran originalu na srpskom jeziku, koji je dat na levoj strani dokumenta.
Ljubomir Vasojević, prof. Stalni sudski tumač za engleski jezik.
Cara Lazara 27, 32000 Čačak. Rešenje br. 740-06-1783/08-03 od 30. 10. 2008., Ministarstvo
pravde Rep. Srbije

I hereby certify that the English version of the text, given on the right-hand side of this document, is a
true translation of the original Serbian version, given on its left-hand side.
Ljubomir Vasojević MA, Certified Court Translator for English.
Cara Lazara 27, 32000 Čačak. Licence No. 740-06-1783/08-03 of 30th October 2008, issued by the
Ministry of Justice, Republic of Serbia